

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013



V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

1 Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **Tuotetunniste**
- **Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY**
- **Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella ei määrätty**
- **Aineen / valmisteiden käyttö Vernissa**
- **Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
- **Valmistaja/toimittaja:**
Carsystem Finland Oy
Kauppatie 6
65610 Mustasaari
Puh: +358 (0)10 320 5900; Fax: +358 (0)10 320 5909; info@carsystemfinland.fi
- **Tietoja antaa:**
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
s.schaller@vosschemie.de
- **Hätäpuhelinnumero:**
Avoimna 24 t/vrk
puh. 09 471 977 (suora) tai 09 4711 (vaihde) (normaalihintainen puhelu)

2 Vaaran yksilöinti

- **Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti**
-  **Xi; Ärsyttävä**
R36: Ärsyttää silmiä.
-  **F+; Erittäin helposti syttyvä**
R12: Erittäin helposti syttyvää.
- **R52/53-66-67: Haitallista vesielioille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.**

(jatkuu sivulla 2)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 1)

· Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:*Vaikuttaa huumaavasti.**Pitkällisessä tai toistuvasta ihokosketuksesta voi aiheutua Dermatitis (ihotulehdus) liuotinaineen rasvaa poistavan vaikutuksen johdosta.**Valmisteen höyryjen/aerosolien ihokosketusta tai sisään hengittämistä pitää välttää.**Varoitus! Säiliö on paineen alainen.**Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.***· Luokitusjärjestelmä:***Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.***· Merkinnät****· EU-direktiivien mukainen merkintä:***Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.***· Tuotteen tunnuskirjain ja vaaramerkintä:***Xi Ärsyttävä*
*F+ Erittäin helposti syttyvä***· Vaaran määräävät komponentit etiketeissä:***Liuotinbenssiini (maaöljy), kevyt aromaattinen***· R-säännökset:***12 Erittäin helposti syttyvä.**36 Ärsyttää silmiä.**52/53 Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.**66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.**67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.***· S-säännökset:***2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.**16 Eristettävä sytytysläheteistä - Tupakointi kielletty.**23 Aerosolia ei saa hengittää.**24/25 Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.**29/56 Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.**46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.**51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.***· Määrättyjen valmisteiden erikoismerkintä:***Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50°C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.**Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen.**Riittävän tuuletuksen puuttuessa räjähtävien seosten muodostuminen on mahdollista.***· Direktiivin 75/324/ETY mukainen luokitus: Erittäin helposti syttyvä****· Muut vaarat****· PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset****· PBT:** Ei voida käyttää.**· vPvB:** Ei voida käyttää.

SF

(jatkuu sivulla 3)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 2)

3 Koostumus ja tiedot aineosista

- **Kemialliset ominaisuudet: Seokset**
- **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

· **Sisältää vaarallisia aineita:**

| | | |
|--|--|----------|
| CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Reg.nr.: 01-2119471330-49 02-2119752542-40 | asetoni ☒ Xi R36; ☒ F R11 R66-67 ☒ Flam. Liq. 2, H225; ☒ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 | 25-50% |
| CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32 | butaani (joka sisältää ≤ 0,1% butadieenia (203-450-8)) ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280 | 12,5-20% |
| CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21 | Propaani ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280 | 12,5-20% |
| CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32 01-2119486136-34 02-2119752448-30 05-2116469897-19 | ksyleeni ☒ Xn R20/21; ☒ Xi R38 R10 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315 | 5-10% |
| CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Reg.nr.: 01-2119475791-29 | 2-Metoksi-1-metyylietyyliasettaatti R10 ☒ Flam. Liq. 3, H226 | 5-10% |
| CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 | isobutaani ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280 | 5-10% |
| CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29 | n-butyliasettaatti R10-66-67 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ STOT SE 3, H336 | 2,5-5% |
| CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0 Reg.nr.: 01-2119455851-35 01-2119463588-24 | Liuotinbenssiini (maaöljy), kevyt aromaattinen ☒ Xn R65; ☒ Xi R37; ☒ N R51/53 R10-66-67 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Asp. Tox. 1, H304; ☒ Aquatic Chronic 2, H411; ☒ STOT SE 3, H335-H336 | 2,5-5% |
| CAS: 100-41-4 EINECS: 202-849-4 Reg.nr.: 01-2119489370-35 02-2119752523-40 | Etylibentseeni ☒ Xn R20; ☒ F R11 ☒ Flam. Liq. 2, H225; ☒ Acute Tox. 4, H332 | < 2,5% |
| CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9 | 1,2,4-trimetyyliibentseeni ☒ Xn R20; ☒ Xi R36/37/38; ☒ N R51/53 R10 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Aquatic Chronic 2, H411; ☒ Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335 | < 2,5% |

(jatkuu sivulla 4)

SF

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

| | | (jatkuu sivulla 3) |
|------------------------------------|---|--------------------|
| CAS: 108-67-8 EINECS: 203-604-4 | mesityleeni ☒ Xi R37; ☒ N R51/53 R10 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Aquatic Chronic 2, H411; ☒ STOT SE 3, H335 | < 1,0% |
| CAS: 103-65-1 EINECS: 203-132-9 | propyylibentseeni ☒ Xn R65; ☒ Xi R37; ☒ N R51/53 R10 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Asp. Tox. 1, H304; ☒ Aquatic Chronic 2, H411; ☒ STOT SE 3, H335 | < 0,5% |
| CAS: 98-82-8 EINECS: 202-704-5 | kumeeni ☒ Xn R65; ☒ Xi R37; ☒ N R51/53 R10 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Asp. Tox. 1, H304; ☒ Aquatic Chronic 2, H411; ☒ STOT SE 3, H335 | < 0,5% |

· **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

4 Ensiaputoimenpiteet

· **Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**

· **Yleisohjeet:**

Ensiapua antavan on suojattava itsensä.

Vietävä pois vaara-alueelta ja asetettava makuulle.

Annettava tekohengitystä hengityksen ollessa epätasainen tai pysähtynyt.

Aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.

Myrkytysoireet voivat ilmaantua vasta useiden tuntien kuluttua. Tästä syystä henkilöt on pidettävä lääkärin tarkkailun alaisena ainakin 48 tuntia onnettomuuden jälkeen.

· **Hengitettyä:**

Huolehdittava raittiin ilman saannista, tarvittaessa annettava tekohengitystä, pidettävä lämpimänä. Oireiden jatkuessa pyydettyä lääkärin apua.

Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.

· **Ihokosketuksessa:**

Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.

Käännyttävä lääkärin puoleen, mikäli iho on jatkuvasti ärsyntynyt.

· **Aineen päästyä silmiin:**

Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minuutteja ja käännyttään lääkärin puoleen.

· **Nietyä:**

Juotava runsaasti vettä ja huolehdittava raittiin ilman saannista. Käännyttävä välittömästi lääkärin puoleen.

· **Ohjeita lääkärille:**

· **Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.**

· **Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

5 Palontorjuntatoimenpiteet

· **Sammutusaineet**

· **Sopivat sammutusaineet:** CO₂, hiekka, kuivakemikaalisammutin. Vettä ei saa käyttää.

· **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Vesi

· **Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

Hiihimonoksidi ja hiilidioksidi

Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.

(jatkuu sivulla 5)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 4)

- **Palontorjuntaa koskevat ohjeet**
- **Erikoinen suojavarustus:**
Räjähdyks- ja palokaasuja ei saa hengittää.
Käytettävä ulkoilmasta riippumattomasta hengityssuojainta.
- **Lisätiedot**
Tullelle alttiit säiliöt jäädytettävä vesisuihkulla.
Poista vahingoittumattomat säiliöt vaara-alueelta, jos mahdollista.
Palojätteet ja saastunut sammutusvesi on hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti
Saastunut sammutusvesi on kerättävä erikseen, sitä ei saa päästää viemäristöön.

6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**
Käytettävä suojavarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.
Eristettävä syytyslähteistä
Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.
Höyryjen/pölyn/aerosolien vaikutusta vastaan suojauduttava hengityssuojaimella.
Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.
- **Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**
Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.
Estettävä pääsy viemäriin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**
Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).
Ei saa huuhtoa pois vedellä tai vetisillä puhdistusaineilla.
- **Viittaukset muihin kohtiin**
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

7 Käsittely ja varastointi

- **Käsittely:**
- **Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**
Säiliöt avattava ja käsiteltävä varovasti.
Suojattava kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.
Huolehdittava tilojen hyvästä tuuletuksesta, myös lattialla (höyryt ovat raskaampia kuin ilma).
Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.
Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.
- **Palo- ja räjähdysuojaohteet:**
Höyryt voivat muodostaa ilman kanssa räjähtäviä sekoituksia.
Ei saa suihkuttaa liekkeihin eikä hehkuviin esineisiin.
Eristettävä syytyslähteistä - tupakanpolto kielletty.
Vältettävä iskuja ja hankautumista.
- **Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**
Säilytettävä viileässä paikassa.
Painekaasupakkausten virallisia varastointimääräyksiä on noudatettava.
- **Yhteisvarastointiohjeet:** Varastoitava erillään elintarvikkeista.

(jatkuu sivulla 6)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 5)

· **Lisätietoja varastointiehtoihin:**

Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.

Astiat säilytettävä hyvin tuuletetuissa tiloissa.

Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.

Suojattava kuumuudelta ja välittömältä auringonpaisteelta.

· **Erityinen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

· **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

· **Valvontaa koskevat muuttujat**

· **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

67-64-1 asetoni

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 1500 mg/m³, 630 ppm

Pitkäaikaisarvo: 1200 mg/m³, 500 ppm

IOELV (EU) 1210 mg/m³, 500 ppm

106-97-8 butaani (joka sisältää ≤0,1% butadieenia (203-450-8))

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 1000 ppm

Pitkäaikaisarvo: 800 ppm

74-98-6 Propaani

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 2000 mg/m³, 1100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 1500 mg/m³, 800 ppm

1330-20-7 ksyleeni

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 440 mg/m³, 100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 220 mg/m³, 50 ppm

iho

IOELV (EU) Lyhytaikaisarvo: 442 mg/m³, 100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 221 mg/m³, 50 ppm

iho

108-65-6 2-Metoksi-1-metyylietyliasetatti

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 550 mg/m³, 100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 270 mg/m³, 50 ppm

iho

IOELV (EU) Lyhytaikaisarvo: 550 mg/m³, 100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 275 mg/m³, 50 ppm

iho

75-28-5 isobutaani

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 1000 ppm

Pitkäaikaisarvo: 800 ppm

123-86-4 n-butyliasetatti

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 960 mg/m³, 200 ppm

Pitkäaikaisarvo: 720 mg/m³, 150 ppm

100-41-4 Etyyliäntseeni

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 880 mg/m³, 200 ppm

Pitkäaikaisarvo: 220 mg/m³, 50 ppm

iho

(jatkuu sivulla 7)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 6)

| | | |
|---|---|---|
| IOELV (EU) | Lyhytaikaisarvo: 884 mg/m ³ , 200 ppm Pitkäaikaisarvo: 442 mg/m ³ , 100 ppm iho | |
| 95-63-6 1,2,4-trimetyyliäsetoni | | |
| HTP (SF) | 100 mg/m ³ , 20 ppm | |
| IOELV (EU) | 100 mg/m ³ , 20 ppm | |
| · DNEL-arvot | | |
| 67-64-1 asetoni | | |
| Oraali | Long-term exposure - systemic effects | 62 mg/kg bw/day (general population) |
| Dermaali | Long-term exposure - systemic effects | 62 mg/kg bw/day (general population) 186 mg/kg bw/day (worker) |
| Inhaloituna | Acute/short-term exposure - local effects | 2420 mg/m ³ (worker) |
| | Acute/short-term exposure - systemic effects | 1210 mg/m ³ (worker) |
| | Long-term exposure - systemic effects | 200 mg/m ³ (general population) 1210 mg/m ³ (worker) |
| 1330-20-7 ksyleeni | | |
| Oraali | Long-term exposure - systemic effects | 1,6 mg/kg bw/day (general population) |
| Dermaali | Long-term exposure - systemic effects | 108 mg/kg bw/day (general population) 180 mg/kg bw/day (worker) |
| Inhaloituna | Acute/short-term exposure - local effects | 174 mg/m ³ (general population) 289 mg/m ³ (worker) |
| | Acute/short-term exposure - systemic effects | 174 mg/m ³ (general population) 289 mg/m ³ (worker) |
| | Long-term exposure - systemic effects | 14,8 mg/m ³ (general population) 77 mg/m ³ (worker) |
| 108-65-6 2-Metoksi-1-metyylietyyliasettaatti | | |
| Oraali | Long-term exposure - systemic effects | 1,67 mg/kg bw/day (general population) |
| Dermaali | Long-term exposure - systemic effects | 54,8 mg/kg bw/day (general population) 153,5 mg/kg bw/day (worker) |
| Inhaloituna | Long-term exposure - systemic effects | 33 mg/m ³ (general population) 275 mg/m ³ (worker) |
| 123-86-4 n-butyliasettaatti | | |
| Oraali | Long-term exposure - systemic effects | 3,4 mg/kg bw/day (general population) |
| Dermaali | Long-term exposure - systemic effects | 3,4 mg/kg bw/day (general population) 7 mg/kg bw/day (worker) |
| Inhaloituna | Acute/short-term exposure - local effects | 859,7 mg/m ³ (general population) 960 mg/m ³ (worker) |
| | Acute/short-term exposure - systemic effects | 859,7 mg/m ³ (general population) 960 mg/m ³ (worker) |
| | Long-term exposure - local effects | 102,34 mg/m ³ (general population) 480 mg/m ³ (worker) |
| | Long-term exposure - systemic effects | 102,34 mg/m ³ (general population) 480 mg/m ³ (worker) |

(jatkuu sivulla 8)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 7)

64742-95-6 Liuotinbenssiini (maaöljy), kevyt aromaattinen

| | | |
|-------------|---------------------------------------|---|
| Oraali | Long-term exposure - systemic effects | 11 mg/kg bw/day (general population) |
| Dermaali | Long-term exposure - systemic effects | 11 mg/kg bw/day (general population) 25 mg/kg bw/day (worker) |
| Inhaloituna | Long-term exposure - systemic effects | 32 mg/m ³ (general population) 150 mg/m ³ (worker) |

· PNEC-arvot**67-64-1 asetoni**

| | |
|---------------|---|
| PNEC STP | 100 mg/l (-) |
| PNEC aqua | 10,6 mg/l (freshwater) 1,06 mg/l (marine water) 21 mg/l (intermittent releases) |
| PNEC sediment | 30,4 mg/kg (freshwater) 3,04 mg/kg (marine water) |
| PNEC soil | 29,5 mg/kg (-) |

1330-20-7 ksyleeni

| | |
|---------------|--|
| PNEC aqua | 0,327 mg/l (freshwater) 0,327 mg/l (marine water) 0,327 mg/l (intermittent releases) |
| PNEC sediment | 12,46 mg/kg (freshwater) 12,46 mg/kg (marine water) |

108-65-6 2-Metoksi-1-metyylietyyliasetatti

| | |
|---------------|---|
| PNEC STP | 100 mg/l (-) |
| PNEC aqua | 0,635 mg/l (freshwater) |
| PNEC sediment | 3,29 mg/kg (freshwater) 0,329 mg/kg (marine water) |
| PNEC soil | 0,29 mg/kg (soil dw) |

123-86-4 n-butyliasetatti

| | |
|---------------|--|
| PNEC STP | 35,6 mg/l (-) |
| PNEC aqua | 0,18 mg/l (freshwater) 0,018 mg/l (marine water) 0,36 mg/l (intermittent releases) |
| PNEC sediment | 0,981 mg/kg (freshwater) 0,0981 mg/kg (marine water) |

· Aineosat - biologiset raja-arvot:**1330-20-7 ksyleeni**

| | |
|----------|--|
| BNV (SF) | 5,0 µmol/l Altiste: virtsan Näytteenottoajankohta: Työvuoron päätyttyä Parametri: metyylhippuurihappo |
|----------|--|

100-41-4 Etyyliälibentseeni

(jatkuu sivulla 9)

SF

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 8)

BNV (SF) 5,2 mmol/l

Altiste: virtsan

Näytteenottoajankohta: Työvuoron päätyttyä työviikon tai altistumisjakson loputtua

Parametri: mantelihappo

· **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.

· **Altistumisen ehkäiseminen**

· **Henkilökohtainen suojavarustus:**

· **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**

Työn aikana on syöminen, juominen, tupakoiminen, nuuskaaminen kielletty.

Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.

Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.

Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.

Suojavaatetus on säilytettävä erikseen.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

Ennakolta estävä ihonsuojaus suojavoiteella.

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.

· **Hengityssuoja:**

Lyhytaikaisessa tai vähäisessä altistuksessa hengityssuojasuodin; intensiivisessä tai pitempiaikaisessa rasituksessa ulkoilmasta riippumaton hengityssuojain.

Suodin A/P2

· **Käsisuojus:**



Suojakäsineet

Iho-ongelmien välttämiseksi käsineiden käyttöä olisi rajoitettava ja suojakäsineitä käytettävä vain kun on aivan välttämätöntä.

Käsineiden tiiviys on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa.

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmisteelle / kemikaalikohteelle ei voida antaa.

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

Ennaltaehkäisevänä ihonsuojana suositellaan ihonsuojavoiteen käyttöä.

· **Käsinemateriaali**

Butyylikumi

Suosittelava materiaalinpaksuus: $\geq 0,4$ mm

Soveltuvan käsinyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

· **Käsinemateriaalin läpäisy aika**

Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.

· **Silmäsuojus:**



Tiiviit suojalasit

· **Kehosuojus:** Työsuojavaatetus

SF

(jatkuu sivulla 10)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 9)

9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

· Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

· Yleiset ohjeet

· Olomuoto:

Muoto: Aerosoli

Väri: Kirkas

· Haju: Tyypillinen

· Tilanmuutos

Sulamispiste/sulamisalue: Ei määrätty.

Kiehumispiste/kiehumisalue: Ei voida käyttää, koska aerosoli.

· Leimahduspiste: Ei voida käyttää, koska aerosoli.

· Itsesyttövyys: Tuote ei ole itsestään syttyvä.

· Räjähdyksvaara: Tuote ei ole räjähdysvaarallinen, kuitenkin räjähdysvaarallisten höyry-/ilmaseosten muodostuminen mahdollista.

· Räjähdyksrajat:

Alempi: 1,5 Vol %

Ylempi: 13,0 Vol %

· Höyrypaine 20 °C lämpötilassa: 8300 hPa

· Tiheys 20 °C lämpötilassa: 0,77 g/cm³

· Liukenevuus/sekoittuvuus

veteen: Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva.

VOC (EY) 2004/42/IIB (e) (840) <750

· Muut tiedot Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

· Reaktiivisuus

· Kemiallinen stabiilisuus

· Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet: Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.

· Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Muodostaa räjähtäviä kaasuseoksia ilman kanssa.

Halkeamisvaara.

· Vältettävät olosuhteet Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

· Yhteensopimattomat materiaalit: Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

· Vaaralliset hajoamistuotteet: Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

· Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

· Akuutti myrkyllisyys:

· Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:

67-64-1 asetoni

| | | |
|----------|------|-----------------------------|
| Oraali | LD50 | 5800 mg/kg (rat) (OECD 401) |
| Dermaali | LD50 | > 7400 mg/kg (rat) |
| | | > 15800 mg/kg (rabbit) |

(jatkuu sivulla 11)

SF

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 10)

| | | |
|---|----------|---|
| Inhaloituna | LC50 /4h | 76 mg/l (rat) |
| 106-97-8 butaani (joka sisältää ≤0,1% butadieenia (203-450-8)) | | |
| Inhaloituna | LC50 /4h | 658 mg/l (rat) |
| 1330-20-7 ksyleeni | | |
| Oraali | LD50 | > 4000 mg/kg (rat) |
| Dermaali | LD50 | > 1700 mg/kg (rabbit) |
| Inhaloituna | LC50 /4h | 21,7 mg/l (rat) (Vapour) |
| 108-65-6 2-Metoksi-1-metyylietyliasettaatti | | |
| Oraali | LD50 | > 5000 mg/kg (rat) |
| Dermaali | LD50 | > 2000 mg/kg (rat) > 5000 mg/kg (rabbit) |
| Inhaloituna | LC0 /6h | > 4345 mg/l (rat) (6h, Vapour) |
| | LC50 /4h | 35,7 mg/l (rat) |
| | LC50 /6h | >23,8 mg/l (rat) |
| 123-86-4 n-butyliasettaatti | | |
| Oraali | LD50 | 10760 mg/kg (rat) (OECD 423) |
| Dermaali | LD50 | > 5000 mg/kg (rabbit) |
| Inhaloituna | LC50 /4h | 23,4 mg/l (rat) (OECD 403 (Dust/Mist)) |
| 64742-95-6 Liuotinbenssiini (maaöljy), kevyt aromaattinen | | |
| Oraali | LD50 | >3500 mg/kg (rat) |
| Dermaali | LD50 | >2000 mg/kg (rabbit) |
| Inhaloituna | LC50 /4h | >10,2 mg/l (rat) |
| 100-41-4 Etylibentseeni | | |
| Oraali | LD50 | 3500 mg/kg (rat) |
| Dermaali | LD50 | > 5000 mg/kg (rabbit) |
| Inhaloituna | LC50 /4h | 17,2 mg/l (rat) |
| 95-63-6 1,2,4-trimetyylibentseeni | | |
| Oraali | LD50 | 5000 mg/kg (rat) |
| 103-65-1 propyylibentseeni | | |
| Oraali | LD50 | 6040 mg/kg (rat) |
| 98-82-8 kumeeni | | |
| Oraali | LD50 | 1400 mg/kg (rat) |
| Dermaali | LD50 | 12300 mg/kg (rabbit) |
| Inhaloituna | LC50 /4h | 24,7 mg/l (mouse) |

· **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**

- **iholla:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **silmiin:** Ärsyttävä vaikutus.

· **Subakuuttinen ja krooninen myrkyllisyys:**

67-64-1 asetoni

Oraali | NOAEL | 900 mg/kg (rat) (OECD 408, rat (male), 13 weeks)

· **Toksikologia lisätietoja:**

Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

Tuote voi aiheuttaa EY:n yleisten luokitusdirektiivien mukaisesti valmisteissa seuraavat vaarat:

Ärsyttävä

- **Herkestyminen** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.

(jatkuu sivulla 12)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 11)

- **CMR-vaikutukset eli syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**
- **Carcinogenicity** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Reproductive toxicity/Fertility** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Reproductive toxicity/Teratogenicity** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

12 Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **Myrkyllisyys**

- **Vesimyrkyllisyys:**

67-64-1 asetoni

| | |
|-----------|---|
| EC10 | 530 mg/l (<i>Microcystis aeruginosa</i>) (8 d) |
| EC10/0,5h | 1000 mg/l (<i>bacteria</i>) |
| EC50/48h | 8800 mg/l (<i>daphnia</i>) |
| LC50/96h | 8300 mg/l (<i>Lepomis macrochirus</i>) 5540 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>) |
| NOEC | 430 mg/l (<i>algae</i>) (96 h) 2212 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (OECD 211, 28 d) |

1330-20-7 ksyleeni

| | |
|----------|---|
| EC50 | > 175 mg/l (<i>activated slugde</i>) |
| EC50/48h | 3,82 mg/l (<i>daphnia magna</i>) |
| EC50/72h | 4,7 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>) |
| LC50/96h | > 780 mg/l (<i>Cyprinus carpio</i>) 13,1 - 16,5 mg/l (<i>Lepomis macrochirus</i>) 13,5 - 17,3 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>) 13,4 mg/l (<i>pimephales promelas</i>) |
| NOEC | > 1,3 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>) (56 d) |

108-65-6 2-Metoksi-1-metyylietyyliasetatti

| | |
|-----------|---|
| EC10/0,5h | >1000 mg/l (<i>activated slugde</i>) (OECD 209) |
| EC50/48h | >500 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (67/548/EWG Apendix V, C.2.) |
| EC50/72h | > 1000 mg/l (<i>Selenastrum capricornutum</i>) (OECD- 201) |
| LC50/96h | 134 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>) (OECD- 203) > 100 mg/l (<i>Oryzias latipes</i>) (OECD 203) |
| NOEC | ≥ 100 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (21d, OECD 202) 47,5 mg/l (<i>Oryzias latipes</i>) (14d, OECD 204) |

123-86-4 n-butyliasetatti

| | |
|----------|--|
| EC50 | 356 mg/l (<i>bacteria</i>) (<i>Tetrahymena</i> , 40h) 73 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (24h) |
| EC50/48h | 44 mg/l (<i>daphnia magna</i>) |
| EC50/72h | 674,7 mg/l (<i>scenedesmus subspicatus</i>) 647,7 mg/l (<i>desmodesmus subspicatus</i>) |
| LC50 | 64 mg/l (<i>danio rerio</i>) (48h) 205 mg/l (<i>daphnia magna</i>) (24 h) |
| LC50/96h | 320 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>) 18 mg/l (<i>pimephales promelas</i>) (OECD 203) |

(jatkuu sivulla 13)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 12)

| | |
|---|---|
| NOEC | 200 mg/l (<i>desmodesmus subspicatus</i>) |
| 64742-95-6 Liuotinbenssiini (maaöljy), kevyt aromaattinen | |
| EC50/48h | 3,2 mg/l (<i>daphnia</i>) |
| EC50/72h | 2,6 - 2,9 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>) |
| LC50/96h | 9,2 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>) |
| 100-41-4 Etylibentseeni | |
| EC50/48h | 2,4 mg/l (<i>daphnia magna</i>) |
| | > 5,2 mg/l (<i>americamysis bahia</i>) |
| EC50/72h | 4,6 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>) |
| LC50/96h | 4,2 mg/l (<i>oncorhynchus mykiss</i>) |
| · Pysyvyys ja hajoavuus | |
| 67-64-1 asetoni | |
| BSB (BOD) | 1760 mg/g (-) |
| Biodegradation | 91 % (-) (OECD 301B, 28 d) |
| 1330-20-7 ksyleeni | |
| Biodegradation | 87,8 % (-) (28d) |
| 108-65-6 2-Metoksi-1-metyylietyyliasettaatti | |
| BSB | 83 % (<i>activated slugde</i>) (28d, OECD 301 F) |
| Biodegradation | 100 % (-) (OECD 302, 8d) |
| 123-86-4 n-butyliasettaatti | |
| Biodegradation | 83 % (-) (OECD 301 D 28d) |
| 100-41-4 Etylibentseeni | |
| Biodegradation | > 70 % (-) (28 d) |
| · Käyttäytyminen eri ympäristöolosuhteissa: | |
| · Biokertyvyys | |
| 67-64-1 asetoni | |
| BCF | 3 (-) |
| log Pow | -0,24 (-) |
| 106-97-8 butaani (joka sisältää ≤0,1% butadieenia (203-450-8)) | |
| log Pow | 2,8 (-) |
| 1330-20-7 ksyleeni | |
| BCF | 6 - 23,4 (-) |
| log Pow | > 3 (-) |
| 108-65-6 2-Metoksi-1-metyylietyyliasettaatti | |
| Kow | 0,43 (-) |
| log Pow | 0,43 (-) |
| 123-86-4 n-butyliasettaatti | |
| BCF | 15,3 (-) |
| Kow | 2,3 (-) |
| log Pow | 2,3 (-) (OECD 117) |
| 64742-95-6 Liuotinbenssiini (maaöljy), kevyt aromaattinen | |
| log Pow | > 3 (-) |

(jatkuu sivulla 14)

SF

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 13)

100-41-4 Etyyliäntseeni

log Pow 3,1 (-)

- **Liikkuvuus maaperässä** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Ekotoksiset vaikutukset:**
- **Huomautus:** Haitallinen kaloille
- **Ekologisia lisätietoja:**
- **Yleisohjeita:**
haitallinen vesieläimille
Estetään pääsy pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
Juomavesi vaaraantuu jo pienten määrien päästessä maaperään.
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **Muut haitalliset vaikutukset** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

* **13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**

- **Jätteiden käsittelymenetelmät**
- **Suositus:**
Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.
Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.

· **Euroopan jäteluetteloon**

| | |
|-----------|--|
| 08 01 11* | maali- ja lakkajätteet, jotka sisältävät orgaanisia liuottimia tai muita vaarallisia aineita |
| 15 01 04 | metallipakkaukset |

- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

14 Kuljetustiedot

- **UN-numero**
- **ADR, IMDG, IATA** 1950
- **Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi**
- **ADR** 1950 AEROSOLIT
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable

· **Kuljetuksen vaaraluokka**· **ADR**

- **luokka** 2 5F Kaasut
- **Lipuke** 2.1

(jatkuu sivulla 15)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 14)

· **IMDG**

· **Class** 2 Gases.
· **Label** 2.1

· **IATA**

· **Class** 2.1
· **Label** 2.1

· **Ympäristövaarat:**

· **Marine pollutant:** Ei

· **Erityiset varotoimet käyttäjälle**

Varoitus: Kaasut

· **EMS-numero:**

F-D,S-U

· **Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II**

liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Ei voida käyttää.

· **Kuljetus/lisätietoja:**· **ADR**· **Rajoitetut määrät (LQ)**

LQ2

· **Tunnelirajoituskoodi:**

D

15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

· **Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**

· **Kansalliset määräykset:**

· **Työskenteleyä rajoittavat huomautukset:**

Huomioitava nuorisoa koskevat työrajoitukset.

Huomioitava odottavia ja imettäviä äitejä koskevat työrajoitukset.

· **Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

16 Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

· **Asiaankuuluvat lausekkeet**

H220 Erittäin helposti syttyvä kaasu.

H225 Helposti syttyvä neste ja höyry.

H226 Syttyvä neste ja höyry.

H280 Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa.

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

H312 Haitallista joutuessaan iholle.

H315 Ärsyttää ihoa.

(jatkuu sivulla 16)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.02.2013

V - 4

Tarkistus: 25.02.2013

Kauppanimike: CARSYSTEM KLARLACK-SPRAY

(jatkuu sivulla 15)

- H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H332 Haitallista hengitettynä.
H335 Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.
H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
- R10 Syttyvää.
R11 Helposti syttyvää.
R12 Erittäin helposti syttyvää.
R20 Terveydelle haitallista hengitettynä.
R20/21 Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle.
R36 Ärsyttää silmiä.
R36/37/38 Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa.
R37 Ärsyttää hengityselimiä.
R38 Ärsyttää ihoa.
R51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
R65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
R66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
R67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

· **Näyttelyalue ohjelehti:** Abteilung Labor· **Yhteydenottohenkilö:** Frau S. Schaller· **Lyhenteet ja lyhennykset:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

· *** Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**

SF